

TONDEUSE À GAZON

Villager ATLAS 5111 T

Manuel d'instructions original



ATTENTION :

Lisez et suivez toutes les règles de sécurité et les instructions avant d'utiliser cet appareil.

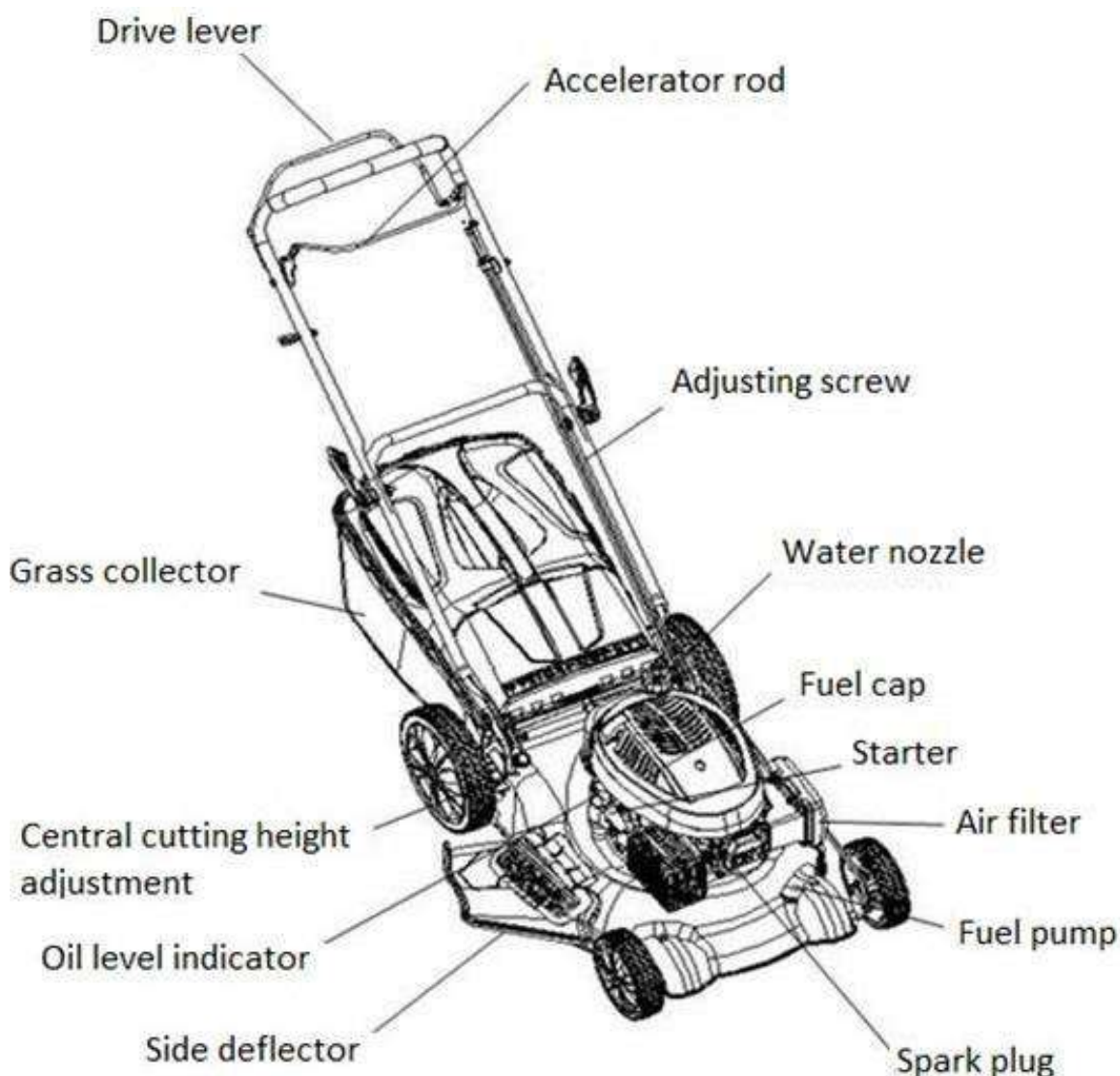
Merci d'avoir choisi notre tondeuse à gazon à essence

Pour vous assurer d'obtenir les meilleurs résultats avec votre tondeuse à gazon à essence, veuillez lire attentivement toutes les instructions de sécurité et d'utilisation avant d'utiliser ce produit.

Modèle

Villager ATLAS 5111 T

Moteur à essence	3,0 kW
Moteur	T 8 - 173 cm ³
Régime du moteur	2800 tr/min
Largeur de coupe	501 mm
Hauteur de coupe réglable	25-75 mm
Capacité de ramassage de l'herbe	60 L
Niveau de pression acoustique	75,66 dB(A) (K=2,5)
Niveau de puissance acoustique	95,45 dB(A) (K=0,44)
Niveau de puissance acoustique garanti	98 dB(A)
Valeur maximale de vibration	6,160 m/s ² (K=1,5)



Formation

- a) Lisez attentivement les instructions : Familiarisez-vous avec les contrôles et l'utilisation correcte de l'équipement ;
- b) ne laissez jamais des enfants ou des personnes ne connaissant pas ces instructions utiliser la tondeuse.les réglementations locales peuvent limiter l'âge de l'utilisateur,
- c) ne jamais tondre lorsque des personnes, en particulier des enfants, ou des animaux domestiques se trouvent à proximité ;
- d) n'oubliez pas que l'opérateur ou l'utilisateur est responsable des accidents ou des risques encourus par d'autres personnes ou par leurs biens.

Préparation

- a) Pendant le fauchage, portez toujours des chaussures solides et des pantalons longs. Ne pas utiliser l'équipement pieds nus ou avec des sandales ouvertes ;
- b) inspecter soigneusement la zone où l'équipement doit être utilisé et retirer tous les objets susceptibles d'être projetés par la machine ;
- c) **AVERTISSEMENT** - L'essence est hautement inflammable.

- stocker le carburant dans des récipients spécialement conçus à cet effet ;

- ne faites le plein qu'à l'extérieur et ne fumez pas pendant que vous faites le plein ;
- ajouter du carburant avant de démarrer le moteur. N'enlevez jamais le bouchon du réservoir de carburant et n'ajoutez jamais d'essence lorsque le moteur tourne ou lorsqu'il est chaud ;
- si de l'essence est renversée, n'essayez pas de démarrer le moteur mais éloignez la machine de la zone de renversement et évitez de créer toute source d'inflammation jusqu'à ce que les vapeurs d'essence se soient dissipées ;
- remettre en place tous les bouchons des réservoirs de carburant et des conteneurs ;
- d) remplacer les silencieux défectueux ;
- e) avant d'utiliser l'appareil, vérifiez toujours visuellement que les lames, les boulons de lame et l'ensemble de coupe ne sont pas usés ou endommagés. remplacez les lames et les boulons usés ou endommagés dans les jeux afin de préserver l'équilibre ;

Fonctionnement

- a) Ne pas faire fonctionner le moteur dans un espace confiné où des fumées dangereuses de monoxyde de carbone peuvent s'accumuler.
- b) ne tondre qu'à la lumière du jour ou sous un bon éclairage artificiel ;
- c) éviter d'utiliser l'équipement dans de l'herbe mouillée, dans la mesure du possible ;
- d) toujours être sûr de ses appuis sur les pentes ;
- e) marcher, jamais courir ;
- f) pour les machines rotatives à roues, tondre en travers des pentes, jamais de haut en bas ;
- g) faire preuve d'une extrême prudence lors des changements de direction sur les pentes ;
- h) ne pas tondre les pentes trop raides ;
- i) soyez extrêmement prudent lorsque vous faites marche arrière ou que vous tirez la tondeuse vers vous ;
- j) arrêtez la ou les lames si la tondeuse doit être inclinée pour le transport lorsque vous traversez des surfaces autres que de l'herbe, et lorsque vous transportez la tondeuse vers et depuis la zone à tondre ;
- k) n'utilisez jamais la tondeuse à gazon si les protections sont défectueuses ou si les dispositifs de sécurité, par exemple les déflecteurs et/ou les collecteurs d'herbe, ne sont pas en place ;
- l) ne modifiez pas les réglages du régulateur du moteur et n'augmentez pas la vitesse du moteur ;
- m) débrayer tous les embrayages de lame et d'entraînement avant de démarrer le moteur ;
- n) démarrer le moteur ou mettre le moteur en marche avec précaution, conformément aux instructions, et en gardant les pieds à bonne distance de la ou des lames ;
- o) ne pas incliner la tondeuse lors du démarrage du moteur ou de la mise en marche du moteur, sauf si la tondeuse doit être inclinée pour le démarrage. dans ce cas, ne pas l'incliner plus qu'il n'est absolument nécessaire et ne soulever que la partie qui est éloignée de l'opérateur,
- p) ne démarrez pas le moteur lorsque vous vous trouvez devant la goulotte d'éjection ;
- q) pas mettre les mains ou les pieds près ou sous les pièces rotatives de Ne pas s'approcher de l'ouverture d'éjection au niveau de toutes les dents ;
- r) ne jamais prendre ou porter une tondeuse à gazon lorsque le moteur est en marche ;
- s) arrêter le moteur et débrancher le fil de la bougie ;
- avant d'éliminer les obstructions ou de déboucher la goulotte;- avant de vérifier, de nettoyer ou de travailler sur la tondeuse à gazon,
- après avoir heurté un corps étranger, vérifiez que la tondeuse n'est pas endommagée et effectuez les réparations nécessaires avant de la redémarrer et de l'utiliser,

- si la tondeuse commence à vibrer anormalement (vérifiez immédiatement) ;
- t) arrêter le moteur :
- chaque fois que vous quittez la tondeuse,

-avant de faire le plein ;

u) réduire le réglage de l'accélérateur pendant l'arrêt du moteur et, si le moteur est équipé d'un robinet d'arrêt, couper l'alimentation en carburant à la fin de la tonte ;

Entretien et stockage

a) Veillez à ce que tous les écrous, boulons et vis soient bien serrés afin de garantir que l'équipement fonctionne en toute sécurité ;

b) ne jamais stocker l'équipement avec de l'essence dans le réservoir à l'intérieur d'un bâtiment où les vapeurs peuvent atteindre une flamme nue ou une étincelle ;

c) laisser le moteur refroidir avant de le ranger dans une enceinte dans une enceinte ;

d) pour réduire les risques d'incendie, le moteur, le silencieux, le compartiment de la batterie et la zone de stockage de l'essence doivent être exempts d'herbe, de feuilles ou de graisse excessive ;

e) remplacer les pièces usées ou endommagées pour des raisons de sécurité ;

f) si le réservoir de carburant doit être vidangé, cette opération doit être effectuée à l'extérieur ;

SYMBOLES

Les symboles suivants se trouvent sur la machine pour vous rappeler les précautions à prendre lors de son utilisation. Les symboles signifient :

 	Lisez le manuel d'utilisation.
 	Attention ! Maintenez les observateurs à une distance de sécurité pendant la tonte.
 	Ne pas tondre sur une pente qui n'est pas prévue Attention ! Avant toute réparation, retirer le câble de la bougie d'allumage
 	Danger ! Lames en rotation. Tenir les mains et les pieds à l'écart de l'orifice pendant le fonctionnement de l'appareil.
 	Tenir les spectateurs à l'écart de l'appareil. Retirez les objets qui pourraient être projetés hors du compartiment avec les lames.

	ATTENTION ! Outil de coupe tranchant ! Ne pas approcher les mains et les pieds de la barre de coupe !
	Attention ! Surfaces chaudes ! Risque de brûlures !
	Risque de contusions et de blessures dues aux arêtes tranchantes ; ne jamais toucher les endroits dangereux lorsque la lame est en mouvement.

IMPORTANT : Cette machine à découper est capable d'amputer les mains et les pieds et de projeter des objets. Le non-respect des consignes de sécurité suivantes peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

⚠ AVERTISSEMENT : Afin d'éviter tout démarrage accidentel lors de l'installation, du transport, du réglage ou des réparations, débranchez toujours le fil de la bougie d'allumage.

⚠ AVERTISSEMENT : Les gaz d'échappement du moteur, certains de ses composants et certains composants du véhicule contiennent ou émettent des substances chimiques connues pour provoquer des cancers et des anomalies congénitales ou d'autres troubles de la reproduction.

⚠ ATTENTION : Le silencieux et d'autres pièces du moteur deviennent extrêmement chauds pendant le fonctionnement et restent chauds après l'arrêt du moteur. Pour éviter de graves brûlures en cas de contact, restez à l'écart de ces zones.

1. FONCTIONNEMENT GÉNÉRAL ET RÈGLES DE SÉCURITÉ

- Lisez attentivement les instructions. Familiarisez-vous avec les commandes et l'utilisation correcte de l'appareil.
- Ne pas mettre les mains ou les pieds à proximité ou sous les pièces en rotation. Ne pas s'approcher de l'orifice d'évacuation à tout moment.
- La machine ne doit être utilisée que par des personnes responsables qui ont pris connaissance des instructions.
- Inspectez soigneusement la zone où l'équipement doit être utilisé et enlevez tous les objets susceptibles d'être projetés par la machine.
- Ne tondez jamais lorsque des personnes, en particulier des enfants, ou des animaux domestiques se trouvent à proximité.
- Pendant le fauchage, portez toujours des chaussures solides et des pantalons longs. Ne pas utiliser l'équipement pieds nus ou avec des sandales ouvertes.
- Ne tirez pas la tondeuse en arrière, sauf en cas d'absolue nécessité. Regardez toujours vers le bas et derrière vous avant et pendant que vous tondez en arrière.

- N'utilisez jamais la tondeuse si les protections sont défectueuses ou si les dispositifs de sécurité, par exemple les déflecteurs et/ou les collecteurs d'herbe, ne sont pas en place.
- N'utiliser que des accessoires approuvés par le fabricant.
- Arrêtez la (les) lame(s) lorsque vous traversez des allées, des promenades ou des routes en gravier.
- Arrêter le moteur et débrancher la bougie d'allumage.

- avant d'éliminer les obstructions ou de déboucher la goulotte.
- avant de vérifier, de nettoyer ou de travailler sur la tondeuse.
- après avoir heurté un objet étranger. Inspectez la tondeuse pour vérifier qu'elle n'est pas endommagée et effectuez les réparations nécessaires avant de la redémarrer et de l'utiliser.
- si la tondeuse commence à vibrer anormalement (vérifiez immédiatement).
- Coupez le moteur et attendez l'arrêt complet de la lame avant de retirer le bac à herbe.
- Ne tondez qu'à la lumière du jour ou sous un bon éclairage artificiel.
- Ne pas utiliser la machine sous l'influence de l'alcool ou de drogues.
- N'utilisez jamais la machine dans de l'herbe mouillée. Une mauvaise adhérence peut entraîner un glissement. Tenez fermement la poignée et marchez, ne courez jamais.
- Débrayer le mécanisme d'autopropulsion avant de démarrer le moteur.
- Remplacer les silencieux défectueux.
- Portez toujours des lunettes de sécurité ou des lunettes à écrans latéraux lorsque vous utilisez la tondeuse.
- Enlever les obstacles tels que les rochers, les branches d'arbres, etc.
- Faites attention aux trous, aux ornières et aux bosses. L'herbe haute peut cacher des obstacles.
- Ne pas tailler à proximité de dénivellations, de fossés ou de talus. L'opérateur pourrait perdre pied ou l'équilibre.
- Ne pas tondre des pentes trop raides.
- N'oubliez pas que l'opérateur ou l'utilisateur est responsable des accidents ou des risques encourus par d'autres personnes ou par leurs biens.
- Soyez vigilant et éteignez la machine si des enfants entrent dans la zone.
- Pour les machines rotatives à roues, tondre en travers des pentes, jamais de haut en bas.
- Ne laissez jamais des enfants ou des personnes ne connaissant pas ces instructions utiliser la tondeuse. Les réglementations locales peuvent limiter l'âge de l'utilisateur.
- **AVERTISSEMENT** - L'essence est hautement inflammable.
 - stocker le carburant dans des récipients spécialement conçus à cet effet ;
 - ne faites le plein qu'à l'extérieur et ne fumez pas pendant que vous faites le plein ;
 - Ne jamais retirer le bouchon du réservoir de carburant ou ajouter de l'essence lorsque le moteur tourne ou lorsqu'il est chaud ;
 - si de l'essence est renversée, n'essayez pas de démarrer le moteur mais éloignez la machine de la zone de renversement et évitez de créer toute source d'inflammation jusqu'à ce que les vapeurs d'essence se soient dissipées ;
 - remettre en place tous les bouchons des réservoirs de carburant et des conteneurs ;
- Avant de l'utiliser, vérifiez toujours visuellement que les lames, les boulons de lame et l'ensemble du dispositif de coupe ne sont pas usés ou endommagés. Remplacez les lames et les boulons usés ou endommagés par jeu afin de préserver l'équilibre.
- Ne jamais altérer les dispositifs de sécurité. Vérifier régulièrement leur bon fonctionnement.
- Gardez la machine exempte d'herbe, de feuilles ou d'autres débris. Nettoyez les éclaboussures d'huile ou de carburant. Laissez la machine refroidir avant de la ranger.
- Soyez extrêmement prudent lorsque vous changez de direction sur les pentes.
- N'essayez jamais de régler la hauteur des roues lorsque le moteur est en marche.
- Les composants du bac à herbe sont sujets à l'usure, aux dommages et à la détérioration, ce qui peut exposer les pièces mobiles ou permettre la projection d'objets. Vérifiez fréquemment les composants et remplacez-les par des pièces recommandées par le fabricant, si nécessaire.

- Les lames de la tondeuse sont tranchantes et peuvent couper. Enveloppez la ou les lames ou portez des gants, et redoublez de prudence lorsque vous les entretenez.

- Ne modifiez pas le réglage du régulateur du moteur et n'augmentez pas le régime du moteur.
- Soyez extrêmement prudent lorsque vous faites marche arrière ou que vous tirez la tondeuse vers vous.
- Arrêtez la ou les lames si la tondeuse doit être inclinée pour le transport, lorsque vous traversez des surfaces autres que de l'herbe, et lorsque vous transportez la tondeuse vers et depuis la zone à tondre.
- Débrayez toutes les lames et tous les embrayages d'entraînement avant de démarrer le moteur.
- Démarrez le moteur ou mettez-le en marche avec précaution, conformément aux instructions, en veillant à ce que les pieds soient bien éloignés de la (des) lame(s).
- N'inclinez pas la tondeuse lors du démarrage du moteur ou de la mise en marche du moteur, sauf si la tondeuse doit être inclinée pour le démarrage. Dans ce cas, ne l'inclinez pas plus que nécessaire et ne soulevez que la partie éloignée de l'opérateur.
- Ne démarrez pas le moteur lorsque vous vous trouvez devant la goulotte d'éjection.
- Ne jamais soulever ou porter une tondeuse à gazon lorsque le moteur est en marche.
- Réduisez le réglage du frein pendant l'arrêt du moteur et, si le moteur est équipé d'un robinet d'arrêt, coupez le carburant à la fin de la tonte. Allez lentement lorsque vous utilisez un siège suiveur.

ASSEMBLAGE/PRÉ-OPÉRATION

Lisez ces instructions et ce manuel dans leur intégralité avant d'assembler et d'utiliser votre nouvelle tondeuse à gazon.

IMPORTANT : La tondeuse est expédiée **SANS HUILE NI ESSENCE** dans le moteur. Votre nouvelle tondeuse a été assemblée et testée en usine.

RETIRER LA TONDEUSE DU CARTON

Sortez la tondeuse du carton et vérifiez soigneusement que le carton ne contient pas d'autres pièces détachées.

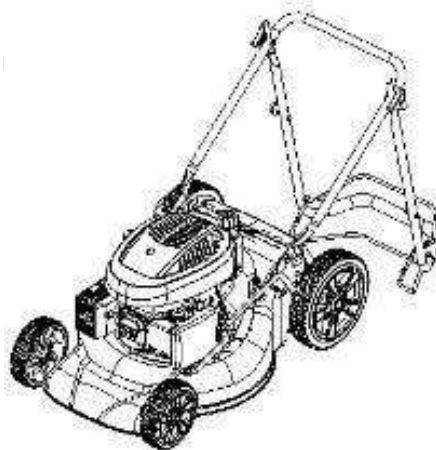
INSTALLER DES PIÈCES JOINTES

Votre tondeuse a été expédiée prête à être utilisée comme tondeuse à sac arrière.

INSTALLER LA TONDEUSE

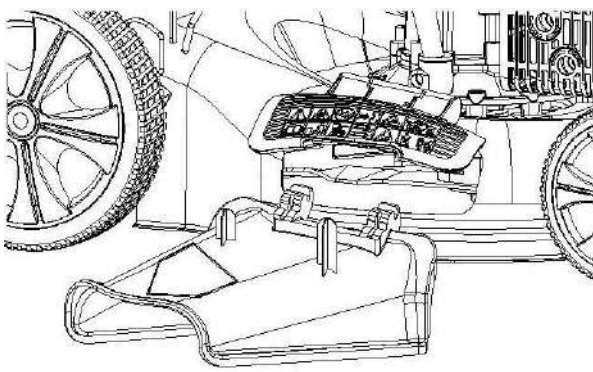
IMPORTANT: Déplier la poignée avec précaution pour ne pas pincer ou endommager les câbles de commande.

1. Relevez les poignées jusqu'à ce que la partie inférieure des poignées s'enclenche en position de tonte.
2. Retirer le rembourrage de protection, soulever la partie supérieure de la poignée pour la mettre en place sur la poignée inférieure et serrer les deux boutons de la poignée.
3. Enlever le rembourrage de la poignée qui maintient la barre de contrôle de la présence de l'opérateur sur la poignée supérieure.
4. Option de déchargement latéral : veuillez installer la



goulotte de déchargement latéral (image 1).

5. Uniquement pour le mulching : retirer la goulotte d'éjection latérale (Photo 2)



Image

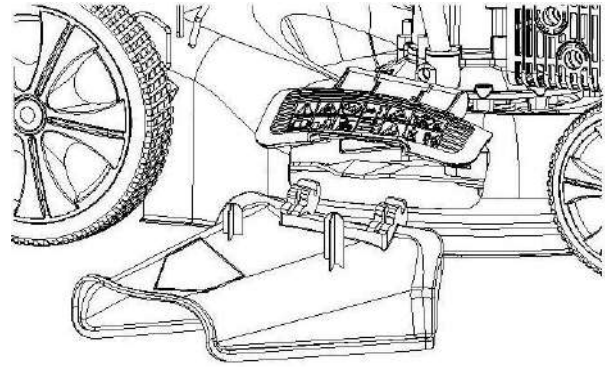
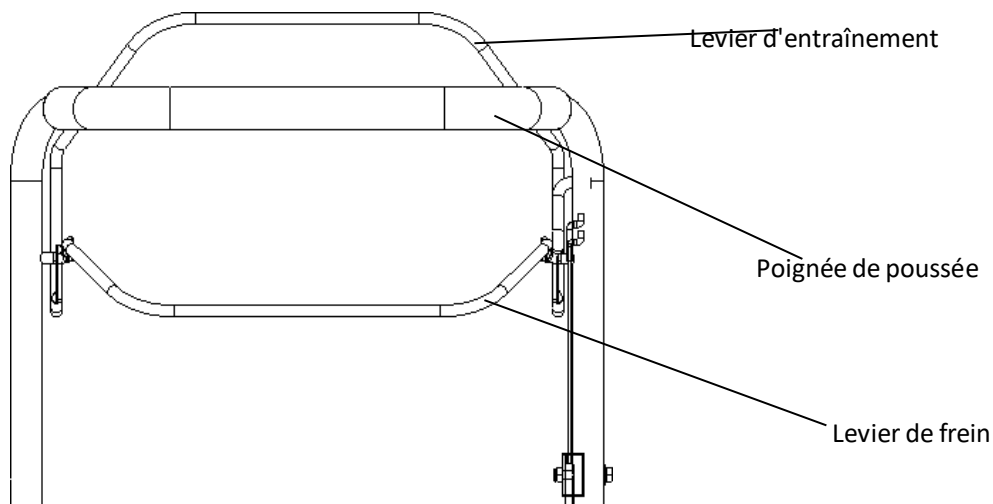


Image 2

Fonctionnement



Levier de frein - doit être maintenu enfoncé jusqu'à la poignée pour démarrer le moteur. Le relâcher pour arrêter le moteur.

Poignée de démarrage - utilisée pour démarrer le moteur.

Levier de commande de l'entraînement

-utilisé pour enclencher le mouvement vers l'avant de la tondeuse à gazon propulsée par l'énergie.

UTILISER LE RÉGIME MOTEUR DE VOTRE TONDEUSE

Le régime du moteur a été réglé en usine pour des performances optimales. La vitesse n'est pas réglable.

CONTRÔLE DE L'ENTRAÎNEMENT

- L'autopropulsion est contrôlée en maintenant la barre de commande de présence de l'opérateur jusqu'à la poignée et en poussant le levier de commande de l'entraînement vers l'avant jusqu'à ce qu'il

s'enclenche, puis en relâchant le levier.

- Le mouvement vers l'avant s'arrête lorsque la barre de contrôle de la présence de l'opérateur est relâchée. Pour arrêter la marche avant

sans arrêter le moteur. Relâcher légèrement la barre de commande de présence de l'opérateur jusqu'à ce que la commande d'entraînement se désengage. Maintenir la barre de commande de présence de l'opérateur contre la poignée pour continuer à tondre sans autopropulsion.

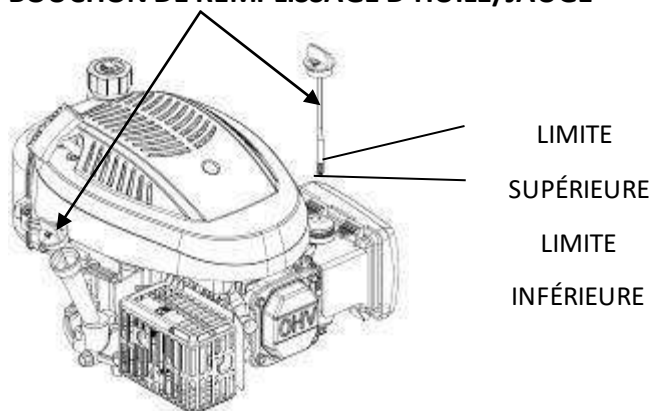
RÉGLER LA HAUTEUR DE COUPE

Relevez les roues pour une coupe basse et abaissez les roues pour une coupe profonde. Réglez la hauteur de coupe en fonction de vos besoins. La position moyenne convient le mieux à la plupart des pelouses.

AVANT DE DÉMARRER LE MOTEUR, AJOUTER DE L'HUILE

Avant chaque utilisation, le niveau d'huile doit être vérifié et, si nécessaire, complété avec **500 ml d'huile** moteur SAE30.

BOUCHON DE REMPLISSAGE D'HUILE/JAUGE



Votre tondeuse est livrée sans huile dans le moteur. Pour connaître le type et la qualité de l'huile à utiliser, reportez-vous à la section "MOTEUR" du chapitre Entretien de ce manuel.

ATTENTION : Ne pas trop remplir le moteur d'huile, sinon il fumera fortement par le silencieux au démarrage.

1. Assurez-vous que la tondeuse est de niveau.
2. Retirer la jauge d'huile de l'orifice de remplissage.
3. Insérer et serrer la jauge.

IMPORTANT :

- Vérifier le niveau d'huile avant chaque utilisation. Ajouter de l'huile si nécessaire. Remplir jusqu'au trait de jauge.
- Vidangez l'huile toutes les 25 heures de fonctionnement ou à chaque saison. Il peut être nécessaire de changer

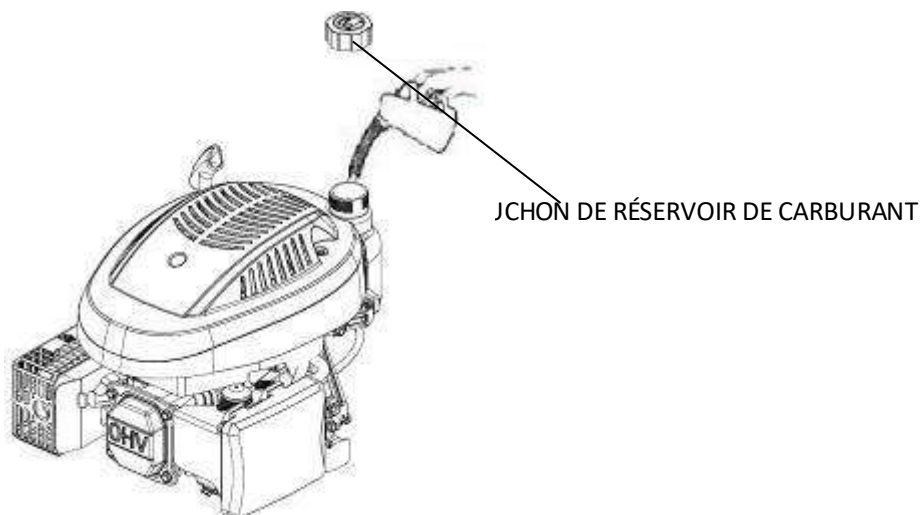
l'huile plus souvent dans des conditions poussiéreuses et sales. Voir "VIDANGE DE L'HUILE MOTEUR" dans la section Entretien de ce manuel.

AJOUTER DE L'ESSENCE

- Remplir le réservoir de carburant jusqu'au fond du goulot de remplissage. Utilisez de l'essence sans

plomb propre et fraîche. Ne pas mélanger l'huile à l'essence. Achetez du carburant en quantités pouvant être utilisées dans les 30 jours afin de garantir la fraîcheur du carburant.

ATTENTION : Essuyez tout déversement d'huile ou de carburant. Ne pas stocker, déverser ou utiliser de l'essence à proximité d'une flamme nue.



ATTENTION : Les carburants mélangés à de l'alcool, appelés gazohol ou utilisant de l'éthanol ou du méthane, peuvent attirer l'humidité, ce qui entraîne la séparation et la formation d'acides pendant le stockage. Les gaz acides peuvent endommager le système d'alimentation d'un moteur pendant le stockage. Pour éviter les problèmes de moteur, le système d'alimentation doit être vidé.

avant un entreposage de 30 jours ou plus. Videz le réservoir d'essence, démarrez le moteur et laissez-le tourner jusqu'à ce que les conduites d'essence et le carburateur soient vides. Utilisez du carburant neuf la saison suivante. Voir les instructions de stockage pour plus d'informations.

Ne jamais utiliser de produits de nettoyage du moteur ou du carburateur dans le réservoir de carburant, sous peine de dommages permanents.

DÉMARRAGE DU MOTEUR

Pour démarrer le moteur, il faut d'abord s'assurer que la bougie d'allumage est branchée et que la machine est suffisamment remplie d'huile et d'essence.

REMARQUE : En raison du revêtement protecteur du moteur, une petite quantité de fumée peut être présente lors de la première utilisation du produit et doit être considérée comme normale.

Maintenir la barre de contrôle de présence de l'opérateur jusqu'à la poignée et tirer rapidement sur la poignée du démarreur. Ne pas laisser la corde du démarreur se rétracter.

NOTE : A froid, il est nécessaire d'appuyer sur le bouton d'amorçage du filtre à air avant de tirer sur la bobine du démarreur, (voir point 1).

Il faut également augmenter la quantité de carburant pour qu'il se mélange à l'air afin de faciliter le démarrage. Lorsque vous appuyez sur le bouton d'amorçage, le carburant est pompé directement du carburateur au boîtier de combustion.

Primaire uniquement pour les moteurs froids

Température	Temps de poussée
<0°C	2~3
0°C~10°C	1~2

10°C~20 °C	0~1
>20°C	0

A partir de 1

REMARQUE : Par temps froid, il peut être nécessaire de répéter les étapes d'amorçage.

ARRÊT DU MOTEUR

- Pour arrêter le moteur, relâcher la barre de contrôle de présence de l'opérateur.

ATTENTION ! La lame continue de tourner pendant quelques secondes après l'arrêt du moteur.

Débranchez le capuchon de la bougie d'allumage si la tondeuse doit être laissée sans surveillance.

CONSEILS POUR LA TONTE

- Dans certaines conditions, par exemple en cas d'herbe très haute, il peut être nécessaire d'augmenter la hauteur de coupe pour réduire l'effort de poussée et éviter de surcharger le moteur et de laisser des touffes d'herbe coupée. Il peut également être nécessaire de réduire la vitesse d'avancement et/ou de repasser la tondeuse sur la zone à tondre.
- Pour les coupes très lourdes, réduisez la largeur de coupe en dépassant la trajectoire de coupe précédente et tondez lentement.
- Les pores des bacs à herbe en tissu peuvent se remplir de saletés et de poussières à l'usage et les bacs ramasseront moins d'herbe. Pour éviter cela, nettoyez régulièrement le bac à l'eau et laissez-le sécher avant de l'utiliser.
- Gardez le dessus du moteur autour du démarreur dégagé et exempt d'herbe coupée et de paillettes. Cela facilitera la circulation de l'air dans le moteur et prolongera sa durée de vie.

ENTRETIEN

IMPORTANT - Un entretien régulier et soigné est indispensable pour maintenir le niveau de sécurité et les performances d'origine de la machine inchangées dans le temps.

1) Veillez à ce que tous les écrous, boulons et vis soient bien serrés afin de vous assurer que l'équipement fonctionne en toute sécurité. Un entretien régulier est essentiel pour la sécurité et les performances.

2) Ne jamais stocker l'équipement avec du carburant dans le réservoir à l'intérieur d'un bâtiment où les vapeurs peuvent atteindre une flamme, une étincelle ou une source de chaleur extrême.

3) Laissez le moteur refroidir avant de le ranger dans un espace clos.

4) Pour réduire les risques d'incendie, veillez à ce que le moteur, le silencieux d'échappement, le compartiment de la batterie et la zone de stockage du carburant soient exempts d'herbe, de feuilles ou de graisse excessive. Ne laissez pas de récipients contenant de l'herbe coupée dans les pièces.

5) Pour des raisons de sécurité, n'utilisez pas l'appareil avec des pièces usées ou endommagées. Les pièces doivent être remplacées et non réparées. Utilisez des pièces de rechange d'origine (les lames doivent toujours porter le symbole).

Les pièces qui ne sont pas de la même qualité peuvent endommager l'équipement et être dangereuses pour votre sécurité.

6) Si le réservoir de carburant doit être vidangé, cette opération doit être effectuée à l'extérieur et lorsque le moteur est froid.

7) Portez des gants de travail solides lorsque vous retirez et remontez la lame.

8) Vérifiez l'équilibre de la lame après l'affûtage.

9) Vérifiez fréquemment que la protection à fermeture automatique et le bac à herbe ne sont pas usés ou détériorés. 10) Chaque fois que la machine doit être manipulée, transportée ou inclinée, vous devez :

- Porter des gants de travail solides ;

- Saisir la machine aux points offrant une prise sûre, en tenant compte du poids et de sa répartition.

NETTOYAGE

Nettoyez soigneusement les machines à l'eau après chaque coupe ; enlevez les débris d'herbe et la boue accumulés à l'intérieur du châssis pour éviter qu'ils ne sèchent et rendent ainsi difficile le démarrage suivant.

La peinture de la partie intérieure du châssis peut s'écailler avec le temps à cause de l'action abrasive de l'herbe coupée ; dans ce cas, il faut intervenir rapidement en retouchant la peinture à l'aide d'une peinture antirouille afin d'éviter la formation de rouille qui entraînerait la corrosion du métal.

Retirez le boîtier de la transmission en enlevant les vis et nettoyez le pourtour de la transmission et des courroies d'entraînement avec une brosse ou de l'air comprimé une ou deux fois par an.

Une fois par saison, les roues motrices doivent être nettoyées intérieurement. Déposez les deux roues. Nettoyez la roue dentée et la couronne de la roue de l'herbe et de la saleté à l'aide d'une brosse ou d'air comprimé.

CHANGEMENT DE LAMES

Pour remplacer la lame, défaire la vis.

Vider le réservoir d'huile avant de retirer la lame



Réinstallez comme illustré. Serrer correctement la vis. Couple de serrage 45 Nm.

Lors du remplacement de la lame, la vis de la lame doit également être remplacée.

CHANGER L'HUILE

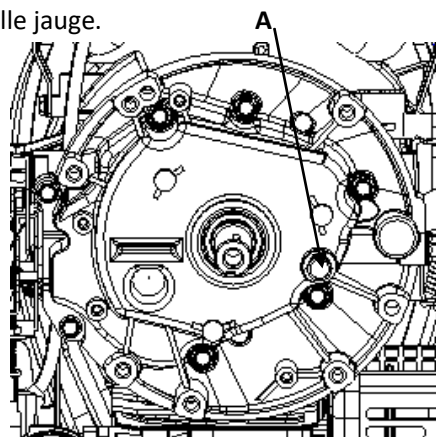
1. Laisser le moteur s'éteindre et attendre qu'il s'arrête et refroidisse légèrement.
2. Débrancher le fil de la bougie et le tenir éloigné de la bougie.
3. Lorsque le moteur est encore chaud, retirer le bouchon de vidange (A). Vidangez l'huile dans un récipient approprié. (Fig.12)
4. Nettoyez le bouchon de vidange d'huile avant de le remettre en place.
5. Mettre le moteur à niveau. Retirer la jauge et ajouter la nouvelle jauge.
Remplir l'huile d'environ 0,3 l lentement jusqu'à la limite supérieure de la jauge, ne pas trop remplir.
6. Remplacer la jauge



WARNING: Prevent skin contact with used engine oil. Wash your skin with soap and water after oil change.



CAUTION: Used oil is a hazardous waste product. It is suggested to bring used oil to your local recycling center with properly sealed container a sealed container to your local recycling center. Do not discard with household waste.

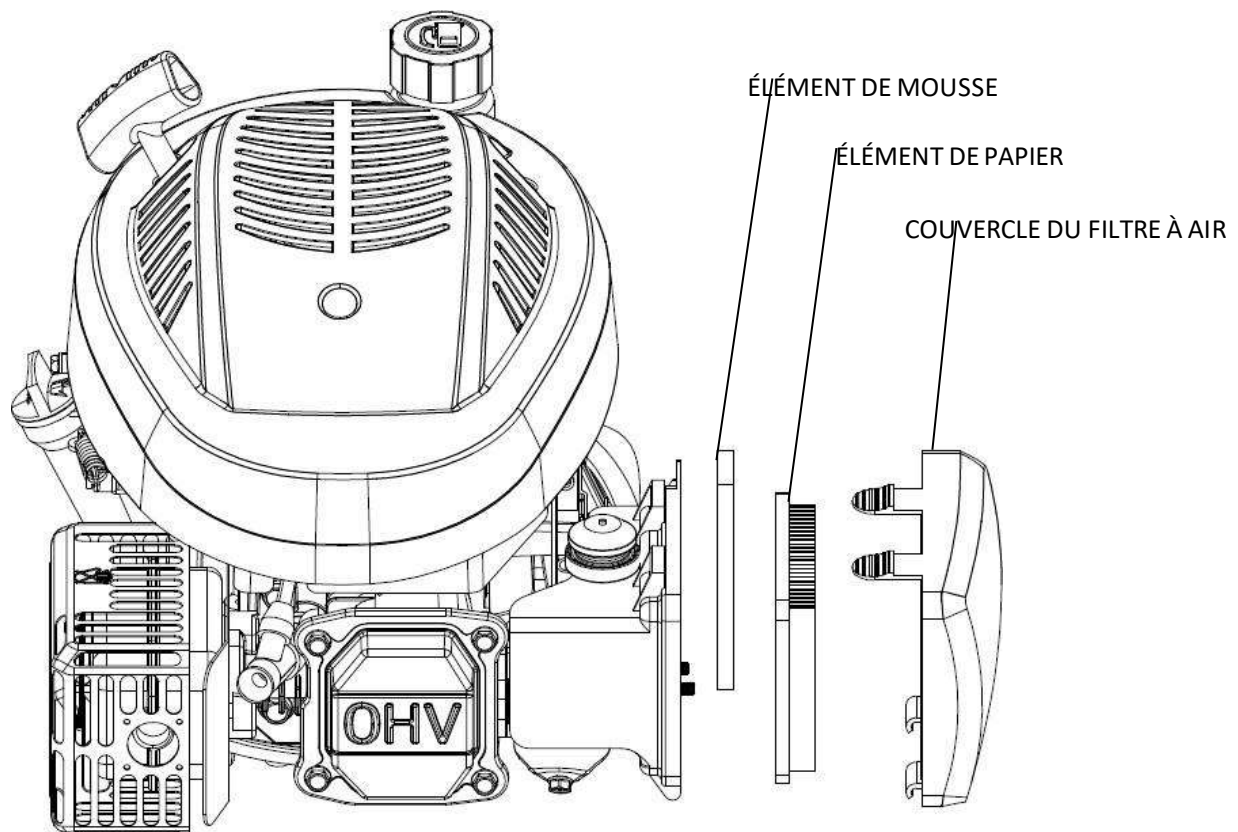


Bougie d'allumage

Une fois le moteur refroidi, retirez la bougie d'allumage et nettoyez-la à l'aide d'une brosse métallique. À l'aide d'une jauge d'épaisseur, réglez l'écart à 0,75 mm (0,030"). Remettez la bougie en place en veillant à ne pas trop la serrer.

**Filtre à air**

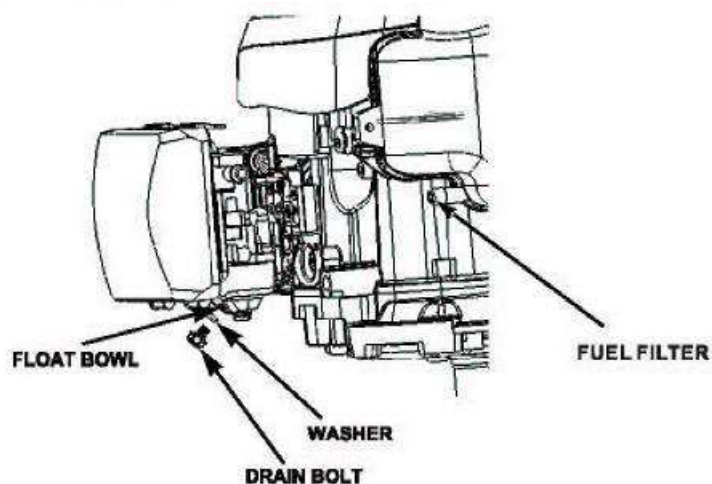
Déclipser le couvercle du filtre à air et retirer l'élément filtrant en éponge. Pour éviter que des objets ne tombent dans l'admission d'air, remettez le couvercle du filtre à air en place.

**VIDANGE DU RÉSERVOIR DE CARBURANT ET DU CARBURATEUR**

1. Placez un récipient d'essence homologué sous le carburateur et utilisez un entonnoir pour éviter de renverser du carburant.

2. Retirez le boulon de vidange, puis placez le levier du robinet de carburant en position ON.
3. Une fois que tout le carburant s'est écoulé dans le conteneur, réinstallez le boulon de vidange et la rondelle. Serrez le boulon de vidange

le boulon est bien fixé.



CALENDRIER D'ENTRETIEN

PÉRIODE DE SERVICE RÉGULIER		Avant chaque utilisation	Premier mois ou 5 heures	Tous les 3 mois ou 25 heures	Tous les 6 mois ou 50 heures	Chaque année ou 100 heures	Tous les deux ans ou 250 heures
ITEM Effectuer cette opération tous les mois indiqués ou toutes les heures de fonctionnement, selon ce qui se produit en premier.							
Huile moteur	Vérifier	O					
	Remplacer		O		O		
Filtre à air	Vérifier	O					
	Remplacer			O			
Bougie d'allumage	Contrôler-ajuster					O	
	Remplacer						O
Volant d'inertie de frein de frein (types A)	Vérifier				O		
Réservoir réservoir et le filtre	Nettoyer					O	
Tube à combustible	Vérifier	Tous les 2 ans (remplacer si nécessaire)					

Soupape dégagement	Contrôler- ajuster					0	
Combustion chambre	Nettoyer	Toutes les 200 heures					

RECHERCHE DE PANNES

LE MOTEUR NE DÉMARRE PAS	Cause possible	Correction
1. vérifier le carburant.	Panne de carburant.	Faire le plein
	Mauvais carburant ; moteur stocké sans traitement ou vidange de l'essence, ou ravitaillement en mauvaise essence	Vidanger le réservoir de carburant et le carburateur (p.5). Refaire le plein avec de l'essence fraîche.
2. retirer et inspecter le bouchon.	Bougie d'allumage Faute, ou défectueuse, un mauvais réglage de l'écartement.	Remplacer la bougie d'allumage (p.8).
	Bougie d'allumage mouillée par le carburant (inondée) (moteur).	Sécher et remettre en place la bougie d'allumage.
3. confier le moteur à un centre de réparation agréé. notre revendeur ou se référer au manuel d'utilisation.	Filtre à carburant bouché, carburateur dysfonctionnement, dysfonctionnement de l'allumage, blocage des soupapes, etc.	Remplacer ou réparer les composants défectueux si nécessaire.
4. Appuyer sur le bouton d'amorçage	En cas de froid	Appuyez sur le bouton d'amorçage.

LE MOTEUR MANQUE DE PUISSANCE	Cause possible	Correction
1. Vérifier le filtre à air	Les éléments du filtre à air sont obstrués.	Nettoyer ou remplacer le filtre à air (p.9).
2. Vérifier le carburant	Mauvais carburant, moteur stocké sans le traitement ou la vidange de l'essence, ou le ravitaillement avec de l'essence de mauvaise qualité.	Drainage le carburant réservoir et carburateur (p.5). Refaire le plein avec de l'essence fraîche.
3. Amener le moteur chez un concessionnaire agréé, ou se référer à manuel d'atelier.	Filtre à carburant bouché, dysfonctionnement du carburateur, allumage dysfonctionnement, vannes bloquées, etc.	Remplacer ou réparer les composants défectueux si nécessaire.

Spécifications de la mise au point

ITEM	SPECIFICATION	ENTRETIEN
Ecart entre les bougies d'allumage	0,7-0,8 mm (0,028-0,031 in)	Voir page8.
Jeu aux soupapes (à froid)	IN:0,06±0,02mm EX;0,08±0,02mm	Consultez votre revendeur agréé
Autres spécifications	Aucun autre ajustement n'est nécessaire.	

STOCKAGE

La même essence ne doit pas rester dans le réservoir pendant plus d'un mois.

Nettoyez soigneusement la tondeuse et rangez-la à l'intérieur dans un endroit sec.

L'ENVIRONNEMENT

Afin de protéger l'environnement, nous recommandons que les points suivants fassent l'objet d'une attention particulière :

- Utilisez toujours de l'essence pure sans plomb.
- Utilisez toujours un entonnoir et/ou un bidon d'essence muni d'un contrôle de niveau pour éviter les débordements lorsque vous remplissez le réservoir de carburant.
- Ne remplissez pas complètement le réservoir de carburant.
- Ne pas faire déborder l'huile moteur.
- Lors de la vidange, veillez à récupérer toute l'huile usagée. Évitez de renverser l'huile usagée et confiez-la à un centre de recyclage.
- Ne jetez pas le filtre à huile usagé dans une poubelle. Apportez-le à un centre de recyclage.
- Remplacer le silencieux s'il est défectueux. Lors des réparations, utilisez toujours des pièces de rechange d'origine.
- Demandez toujours l'aide d'un professionnel lorsque le carburateur doit être réglé.
- Nettoyer le filtre à air conformément aux instructions.
- Lorsque, après de nombreuses années de service, votre machine doit être remplacée ou n'est plus nécessaire, nous vous recommandons de la renvoyer à votre distributeur pour qu'elle soit recyclée.

SERVICING

Les pièces de rechange d'origine sont fournies par les ateliers d'entretien et par de nombreux revendeurs. Nous vous recommandons de confier la machine à un atelier agréé pour l'entretien annuel, la maintenance et l'inspection des équipements de sécurité. Pour l'entretien et les pièces de rechange, veuillez contacter le revendeur où la machine a été achetée.



Élimination correcte des déchets

Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les autres déchets ménagers. Afin d'éviter toute menace pour l'environnement et la santé humaine en cas de jet incontrôlé de déchets, ces produits doivent être recyclés. À cette fin, vous devez contacter les autorités locales pour obtenir plus d'informations sur l'endroit où vous devez vous débarrasser de votre appareil, qui a terminé sa durée de vie.

Nous nous réservons le droit de modifier les caractéristiques techniques et les éventuelles erreurs typographiques sans préavis. Les images du produit peuvent être différentes de l'appareil réel.

Déclaration de conformité

Conformément à la directive Machines 2006/42/CE du 17 mai 2006, annexe II A



Villager d.o.o.
Bratislavska cesta 5, 1000 Ljubljana, Slovenia

Description de la machine Tondeuse à essence Villager ATLAS 5111 T

Nous déclarons sous notre entière responsabilité que le produit mentionné ci-dessous est conçu et fabriqué en conformité avec :

- Directive 2006/42/CE sur la sécurité des machines
- Directive 2014/30/EU sur la compatibilité électromagnétique
- Directive 2000/14/CE, 2005/88/CE sur le bruit
- Directive (UE) 2016/1628 sur les émissions de gaz et de particules polluants provenant des moteurs à combustion interne destinés aux engins mobiles non routiers.

Homologation CE : e13*2016/1628*2017/656SYA1/P*0106*00

Normes harmonisées et autres normes :

EN ISO 5395-1:2013+A1
EN ISO 5395-2:2013+A1+A2
EN ISO 14982:2009

L'organisme notifié est conforme aux directives 2000/14/ES et 2005/88/ES :
TÜV Rheinland LGA Products GmbH. rapport de test 14710114001 dat. 15.05.2013

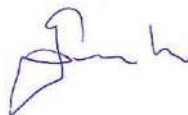
le niveau de puissance acoustique	mesuréLwA95
niveau de puissance acoustique	,45 dB(A) le
	garantiLwA98
	dB(A)

Le responsable autorisé à établir la documentation technique : Zvonko Gavrilov, à la société Villager D.O.O, Bratislavska cesta 5, 1000 Ljubljana

Lieu / date : Ljubljana, 20.05.2019

La personne autorisée à faire une déclaration au nom du fabricant

Zvonko Gavrilov



MOTORNA KOSAČICA

Villager ATLAS 5111 T

Originalno upustvo za upotrebu

**PAŽNJA :**

Pročitajte i sledite sva bezbednosna pravila i instrukcije pre početka rada sa ovim uređajem.

